

## СПОСОБЫ ВЫРАЖЕНИЯ ПОДТЕКСТА НА СОВРЕМЕННОМ РОССИЙСКОМ ТЕЛЕВИДЕНИИ

*А. С. Литовская*

*ФГБОУ ВО Воронежский государственный университет,  
Университетская пл., 1, 394018, г. Воронеж, Россия,  
ann.litovskaya93@mail.ru*

В материале анализируются основные способы выражения скрытых смыслов на современном российском телевидении. Делается вывод о наиболее частотных приемах, характерных для новостных выпусков, телесериалов, юмористических программ.

**Ключевые слова:** подтекст; телевидение; Россия.

## WAYS OF EXPRESSING SUBTEXT ON MODERN RUSSIAN TELEVISION

*A. S. Litovskaya*

*Voronezh State University,  
1, Universitetskaya Ave., 394018, Voronezh, Russia  
Corresponding author: A. S. Litovskaya (ann.litovskaya93@mail.ru)*

The material analyzes the main ways of expressing hidden meanings on modern Russian television. The conclusion is made about the most frequent methods typical for news programs, television series, humorous programs.

**Key words:** subtext; television; Russia.

Подтекст на телевидении представляет собой довольно сложное многогранное явление, которое, однако, еще не отражено в трудах российских ученых. В основном все существующие исследования подтекста проведены с точки зрения лингвистики, литературоведения, переводоведения. Наиболее значительные работы в этой области принадлежат таким авторам, как И. В. Арнольд, И. А. Стернин, К. А. Долинин, Е. И. Лелис, Л. Г. Кайда, А. Н. Баранов и другим исследователям. Однако применительно к журналистскому произведению не было предпринято комплексных исследований функционирования подтекста.

Данная работа призвана восполнить этот пробел. Предпринятое нами исследование является крайне актуальным в силу возрастающего цензурного давления, а также совершенствования мастерства телевизионных журналистов и поднятия рейтингов телепрограмм. Ведь с помощью подтекста создатели программ могут косвенно выразить собственное отношение к материалу, намекнуть виртуальной аудитории на что-либо. Программы с использованием имплицитных смыслов пользуются большей популярностью у российской телеаудитории.

Под подтекстом мы будем понимать **информацию, насыщенную имплицитными смыслами, требующую от телезрителя обязательного декодирования и переданную с помощью аудиальных и визуальных средств коммуникации**. Так как телевидение представляет собой сочетание движущегося изображения и закадрового текста, то и подтекст, соответственно, может выражаться с помощью аудиальных, визуальных средств экранной выразительности, а также их сочетания.

Цель нашего исследования: выявление конкретных способов выражения подтекста на российском телевидении. Материал – телевизионные выпуски программ с 2019 по 2022 год.

Проведя исследование, мы обратили внимание на то, что в разных телевизионных программах подтекст проявляет себя по-разному. Например, в новостных выпусках, где, казалось бы, его вообще не должно быть, подтекст чаще всего проявляет себя через прецедентные тексты, средства речевой выразительности, намеки, интонирование, сочетание закадрового текста и демонстрируемого изображения. В выпуске новостей «Первого канала» от 19 ноября 2021 года ведущий Виталий Елисеев делает короткий анонс сюжетов. Зрителю демонстрируются титры – «Дневной дозор», – которые предваряют материал о патрулировании российской и китайской авиацией акватории двух морей; «Тяжелое дыхание» – о четвертой волне ковида в Австрии; «Своя колея» – о масштабном строительстве участка Байкало-Амурской магистрали в Бурятии [1]. В выпуске программы «Время» от 3 февраля 2020 года также можно найти подтекст, выраженный через прецедентные тексты. На 1:16 минуте телеведущий Кирилл Клейменов говорит: *«Ну вот, стоило взять паузу, и мир опять надо спасать. Так что мы сейчас с вами этим и займемся. Прямо сейчас все на борьбу с коронавирусом. Бороться начинаем с себя, потому что, если хилый, сразу...ну, сами понимаете»* [2]. Так ведущий намекает на то, что если человек сам о себе не позаботится и не сделает прививку, то ему грозит смерть.

В телесериалах и художественных фильмах подтекст выражается с помощью кинесики, интонирования, косвенного речевого акта, крупности планов, монтажа и исторических вставок. Например, в телесериале «Седьмая симфония» имплицитные смыслы выражены через косвенный речевой акт, кинесику, но чаще всего через музыкальное сопровождение. Музыка помогает телезрителю глубже прочувствовать атмосферу фильма и внутреннее состояние героев. Например, в первой серии на 6:35 минуте главная героиня сериала – скрипачка Наталия Черникова – бредет после бомбежки по городу. Камера показывает нам крупным планом растеряннo-встревоженное лицо героини. Она с опаской и безнадежной горечью озирается вокруг себя, видит горящие дома, разрушенную улицу. Музыкальный фон этого отрывка – звуки метронома и проникновенная, нежная и тихая мелодия фортепиано. Музыка передает внутреннюю тревогу и смятение героини, ее волнение и горечь от того, что погибли люди, и любимый город. Она растеряннo озирается по сторонам, со всей силы прижимая к себе скрипку и портфель с нотами, как будто пытается найти в них точку опоры, видя кругом хаос и разруху.

В юмористических шоу – с помощью иронизирования, стереотипизации, кинесики. Например, в выпуске программы «Вечерний Ургант» от 17 февраля 2020 года, где гостем стала известная врач и телеведущая Елена Малышева, Иван Ургант начинает программу так:

– *Сегодня у нас важный гость – Елена Малышева. Давайте без шуток. Вы понимаете, что нас волнует. Основная наша проблема и опасность: мы все не понимаем, что нам делать, и не знаем, как нам от этого спастись. Что делать, Лена?*

– *Первый совет: мойте руки. Как можно чаще. И второй: обязательно проветривайте помещение. Насколько я понимаю, вы меня спросили о коронавирусе?*

– *Нет, я прихoд Собчак на «Первый», но, в принципе, это то же самое. Работаем! [3].*

Интерпретация: возвращение Ксении Собчак на федеральный канал – это беда. Подтекст актуализируется через риторический вопрос «Что делать, Лена?» и фразу «что в принципе то же самое». Ирония ситуации заключается в том, что гостя программы как бы отвечает на один вопрос, а ведущий подразумевает совсем другой. То есть, Малышева описывает меры профилактики коронавирусной инфекции, которая молниеносно распространяется по всему миру, а Ургант как будто

ведет речь о Ксении Собчак, которая также быстро меняет телепроекты на разных телеканалах.

### Бibliографические ссылки

1. Выпуск программы «Время» [Электронный ресурс]. URL: <https://www.1tv.ru/news/issue/2021-11-19/21:00> (дата обращения: 02.09.2022).
2. Выпуск программы «Время» [Электронный ресурс]. URL: <https://www.1tv.ru/news/issue/2020-02-03/21:00> (дата обращения: 02. 09. 2022).
3. Выпуск программы «Вечерний Ургант» [Электронный ресурс]. URL: <https://www.1tv.ru/shows/vecherniy-urgant/vypuski/elena-malysheva-vecherniy-urgant-1248-vypusk-ot-17-02-2020> (дата обращения: 02. 09. 2022).